

Група 1 - Служители (BG)

- администрация	- administration	- administration
-- компетентни органи	-- autorités compétentes	-- competent authorities
-- публични власти	-- autorités publiques	-- public authorities
-- европейска администрация	-- administration européenne	-- european administration
-- държавна администрация	-- administration de l'Etat(+)	-- national administration
--- централна администрация	--- administration centrale	--- central government
--- държавни органи на местно ниво	----	----
--- министерства	----	----
---- министерство, отговарящо за земеделието	---- administration déconcentrée	---- regional government
---- министерство, отговарящо за културата	---- ministères	---- government departments
---- министерство, отговарящо за образованието	---- ministère chargé de l'agriculture	---- government department for agriculture
---- министерство, отговарящо за финансите	---- ministère chargé de la culture	---- government department for culture
---- министерство, отговарящо за публичното строителство	---- ministère chargé de l'éducation	---- government department for education
---- министерство, отговарящо за околната среда	---- ministère chargé des finances	---- government department for finance
--- местни общности	---- ministère chargé de l'équipement	---- government department for public works
---- децентрализирана администрация	---- ministère chargé de l'environnement	---- government department for the environment
---- автономни общности	--- collectivités territoriales(+)	--- non state administrations
---- автономна регионална администрация	---- administration décentralisée	---- local administration
----	---- communautés autonomes	---- autonomous communities
---- недържавна областна администрация	---- administration régionale	---- regional authority
---- общинска администрация	---- administration départementale(+)	---- county council
--- консултативен съвет	---- administration communale	---- unitary authority
--- органи по регионално развитие и планиране	--- commissions consultatives	---- town council
--- служби в сферата на културното наследство	--- commissions au plan	--- consultative bodies
---- археологически служби	--- services du patrimoine	--- planning authorities
---- служби в сферата на опазването	---- services archéologiques	--- heritage services
---- музейна администрация	---- services de protection	---- archaeological services
--- служби по устройство на територията	---- services muséographiques	---- heritage agencies
--- общност на наследството	--- services de l'urbanisme	---- museum services
--- история на архитектурата		--- town planning services
- организации	- organisations	- organizations
-- сдружения	-- associations	-- charities
--- сдружения за опазване на наследството	--- associations de défense du patrimoine	--- charitable heritage organizations
-- фондации	-- fondations	--- public interest foundations
-- групи за натиск	-- groupes de pression (FR)(+)	-- pressure groups
-- научни институции	-- institutions scientifiques	-- scientific institutions
-- доброволни организации	-- organismes bénévoles	-- voluntary organizations
--- доброволни археологически асоциации	--- chantiers de bénévoles	--- archaeological charitable trusts
-- културни институции	-- organismes culturels	-- cultural institutions
-- консултативен орган	-- organismes de conseil	-- consultancies
--- експертен комитет	--- comités d'experts	--- expert committees
-- частни институции	-- organismes de droit privé	-- private law bodies
-- професионални сдружения	-- organismes professionnels	-- professional bodies
-- публични организации	-- organismes publics	-- public bodies
-- неправителствени организации	-- organisations non gouvernementales	-- non government organizations
-- международни организации	-- organisations internationales	-- international organizations
--- ЮНЕСКО	--- UNESCO	--- UNESCO

---- Комитет за световно наследство	---- Comité du Patrimoine Mondial	---- World Heritage Committee
----- Консултативни организации	----- organisations consultatives	----- consulting organisations
--- ИКОМОС	--- ICOMOS	--- ICOMOS
--- ИККРОМ	--- ICCROM	--- ICCROM
--- ИЮСН	--- IUCN	--- IUCN
--- европейски институции	--- institutions européennes	--- european institutions
---- Европейски съюз	---- Union européenne	---- European Union
---- Съвет на Европа	---- Conseil de l'Europe	---- Council of Europe
----- Съвет на министрите	----- Comité des Ministres	----- Committee of ministers
----- Европейска конференция на министрите, отговарящи за устройството на територията	----- Comité Directeur de la Culture, du Patrimoine et du Paysage	----- Council of Europe Conference of Ministers Responsible for Spatial/Regional Planning
----- Европейска конференция на министрите, отговарящи за устройството на територията	----- Comité Directeur de la Culture	----- Steering Committee for Culture, Heritage and Landscape
----- Комитет за културно наследство	----- Conférence européenne des ministres responsables de l'aménagement du territoire	----- Steering Committee for Culture
----- Управителен комитет за култура	----- organisations nationales	-- national organizations
-- национални организации	----- organisations locales	-- local organizations
-- местни организации		
- служители	- agents	- agents
-- ползвател	-- usufruitiers	-- usufructuaries
-- урбанист	-- architectes urbanistes ()(+)	-- town planners
-- консултант	-- consultants	-- consultants
-- чиновник	-- fonctionnaires	-- public servants
-- откривател	-- inventeurs	-- finders
-- възложител	-- maîtres d'ouvrage	-- contracting authorities
-- изпълнител	-- maîtres d'œuvre	-- contractors
-- дарител	-- mécènes	-- sponsors
-- предприемач	-- promoteurs immobiliers	-- developers
-- собственик	-- propriétaires	-- property owners
--- частен собственик	--- propriétaires privés	--- private property owners
--- публичен собственик	--- propriétaires publics	--- public property owners
-- археолог	-- archéologues	-- archaeologists
-- архитект	-- architectes	-- architects
--- архитект - консултант	--- architectes consultants	--- architectural consultants
--- архитект на свободна практика	--- architectes libéraux(+)	--- freelance architects
--- архитект - служител	--- architectes de l'Etat	--- state architects
--- архитект - консултант	--- historiens	--- architectural consultants
--- архитект на свободна практика	--- historiens d'art	--- freelance architects
--- архитект - служител	--- historiens de l'architecture	--- state architects
-- историк	-- conservateurs	-- historians
-- изкуствовед	-- guides-conférenciers ()(+)	-- art historians
-- експерт по история на архитектурата	-- paysagistes	-- architectural historians
-- консерватор	-- géomètres	-- conservators
-- гид	-- restaurateurs	-- tour guides
-- ландшафтен архитект	-- consultants techniques	-- landscape designers
-- геодезист	-- experts	-- surveyors
-- реставратор	--- bénévoles	-- restorers
-- технически консултант		-- technical consultants
-- експерт		-- experts
-- доброволци		-- volunteers

Група 2 - Наследство-видове и категории

- културни ценности	- biens culturels	- cultural property
-- защитени ценности	-- biens protégés	-- protected property
--- регистрирани паметници на културата	--- biens classés	--- listed property
-- недвижими обекти	-- biens immobiliers	-- immovable objects
--- недвижими по естеството си обекти	--- immeubles par destination	--- fittings
--- недвижими по предназначението си обекти	--- immeubles par nature	--- fixtures
--- постройки	--- édifices	--- buildings
---- защитени сгради	---- édifices protégés(+)	---- protected buildings
----- вписана сграда	----- édifices inscrits	----- locally listed buildings
----- регистрирана сграда	----- édifices classés(+)	----- heritage communities
----- изоставена сграда	----- édifices désaffectés(+)	----- history of architecture
----- култови места	----- lieux de culte	----- listed buildings
----- исторически сгради	----- édifices historiques(+)	----- disused buildings
--- паметник на културата	--- monuments	--- places of worship
---- исторически паметник	---- monuments historiques	---- historic properties
---- руини	---- ruines	--- monuments
-- движими обекти	-- objets mobiliers	---- historic monuments
--- защитен предмет	--- objets protégés	---- ruins
---- регистриран предмет	---- objets classés	-- movable objects
---- вписан предмет	---- objets inscrits	--- protected objects
--- произведение на изкуството	--- objets d'arts	---- listed objects
--- археологически материал	--- matériels archéologiques	---- registered objects
---- археологически предмети	---- objets archéologiques	---- works of art
-- защитени елементи	-- éléments protégés	--- archaeological materials
--- регистрирани елементи	--- éléments classés	---- archaeological objects
--- вписани елементи	--- éléments inscrits	-- protected elements
-- архитектурни елементи	-- éléments d'architecture	--- listed elements
-- декоративни елементи	-- éléments décoratifs	--- registered elements
-- свидетелства	-- vestiges	-- architectural components
--- археологически останки	--- vestiges archéologiques	-- decorative elements
		-- remains
		--- archaeological remains
- ареали	- espaces	- areas
-- архитектурно - исторически ансамбъл	-- ensembles historiques	-- historic sites and monuments
--- историческо място на сражение	--- champs de bataille	--- battlefields
--- исторически център	--- centres villes historiques (FR)(+)	--- historic centres
--- паметник на градинско - парковото изкуство	--- jardins historiques	--- historic gardens
-- залесени територии	-- espaces boisés(+)	-- wooded areas
-- селски територии	-- espaces ruraux	-- rural sites
-- паркове и градини	-- parcs et jardins	-- parks and gardens
-- археологически ансамбъл	-- ensembles archéologiques	-- archaeological landscapes
-- местонаходище	-- lieux de découverte	-- places of discovery
-- археологическа зона	-- zones archéologiques	-- archaeological areas
-- историческа зона	-- zones d'intérêt historique	-- historic areas
-- културен пейзаж	-- paysages culturels	-- cultural landscapes
--- градски пейзаж	--- paysages urbains	--- townscapes
--- защитени територии	--- espaces protégés)(+)	--- protected areas
---- опазвани урбанизирани зони	---- secteurs sauvegardés (FR)(+)	---- conservation areas

<ul style="list-style-type: none"> ---- охранителна зона на единичен паметник на културата ---- поземлен имот ---- зони за опазване на архитектурното, урбанистично и ландшафтно наследство ---- зони със специфична научна стойност ---- опазвани урбанизирани зони ---- охранителна зона на единичен паметник на културата ---- поземлен имот ---- зони за опазване на архитектурното, урбанистично и ландшафтно наследство ---- природни зони със специфична научна стойност --- национален парк --- регионален природен парк --- природен резерват --- археологически парк -- забележително място --- археологически обект ---- археологически паметник --- историческо поселение --- застроена територия --- природни местности --- защитени места ---- архитектурен резерват ---- обекти - световно наследство --- място на корабкрушение -- архитектурен ансамбъл -- изоставени индустриални зони -- пейзаж - културно - историческа стойност -- антропологична стойност --- етнографска стойност -- археологическа стойност -- художествена стойност -- културна стойност -- екологична стойност --- ботаническа стойност -- фолклорна стойност -- историческа стойност -- индустриална стойност -- ландшафтна стойност -- палеонтологична стойност -- живописна стойност -- научна стойност -- регионална стойност -- техническа стойност - наследство -- археологическо наследство 	<ul style="list-style-type: none"> ---- abords(+) ---- emprises foncières ---- Aires de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine ---- zones naturelles d'intérêt écologique, floristique et faunistique ---- parcs naturels nationaux (FR)(+) ---- parcs naturels régionaux ---- réserves naturelles ---- parcs archéologiques -- sites --- sites archéologiques ()(+) --- sites archéologiques protégés --- sites de peuplement (FR)(+) --- sites bâtis ()(+) --- sites naturels --- sites protégés ---- sites archéologiques protégés ---- sites du patrimoine mondial --- sites d'épave -- ensembles architecturaux -- friches industrielles -- paysages - intérêt patrimonial -- intérêt anthropologique --- intérêt ethnographique -- intérêt archéologique -- intérêt artistique -- intérêt culturel -- intérêt écologique --- intérêt botanique -- intérêt folklorique -- intérêt historique -- intérêt industriel -- intérêt paysager -- intérêt paléontologique -- intérêt pittoresque -- intérêt scientifique -- intérêt régional -- intérêt technique - patrimoine -- patrimoine archéologique 	<ul style="list-style-type: none"> ---- contiguous zones ---- curtilage ---- landscape heritage protection zones ---- national parks ---- regional parks ---- nature reserves ---- archaeological parks ---- conservation areas ---- contiguous zones ---- curtilage ---- landscape heritage protection zones ---- sites of special scientific interest -- sites --- archaeological sites ---- protected archaeological sites --- historic settlements --- built up areas --- natural sites --- protected sites ---- protected archaeological sites ---- World Heritage Sites --- wreck sites -- architectural ensemble -- brownfield sites -- landscapes - heritage interest -- anthropological interest --- ethnographic interest -- archaeological interest -- artistic interest -- cultural interest -- ecological interest --- botanical interest -- folklore interest -- historic interest -- industrial interest -- landscape interest -- palaeontological interest -- picturesque interest -- scientific interest -- regional interest -- technical interest - heritage -- archaeological heritage
---	---	---

-- монументално наследство
-- - архитектурно наследство
-- архитектурно - строително наследство
-- културно наследство
-- документално наследство
-- - библиотечно наследство
-- антропологично наследство
-- - етнографско наследство
-- културно - историческо наследство
-- индустриално наследство
-- нематериално наследство
-- интелектуално наследство
-- пейзажно наследство
-- морско наследство
-- военно наследство
-- движимо наследство
-- природно наследство
-- скално наследство
-- фотографско наследство
-- защитено наследство
-- религиозно наследство
-- селско наследство
-- научно наследство
-- техническо наследство
-- урбанистично наследство
-- речно наследство
--
--
--

-- patrimoine monumental
-- - patrimoine architectural
-- patrimoine bâti(+)
-- patrimoine culturel
-- patrimoine archivistique
-- - patrimoine des bibliothèques
-- patrimoine anthropologique
-- - patrimoine ethnographique
-- patrimoine historique
-- patrimoine industriel
-- patrimoine immatériel
-- patrimoine intellectuel
-- patrimoine paysager
-- patrimoine maritime
-- patrimoine militaire
-- patrimoine mobilier
-- patrimoine naturel
-- patrimoine pariétal(+)
-- patrimoine photographique
-- patrimoine protégé
-- patrimoine religieux
-- patrimoine rural
-- patrimoine scientifique
-- patrimoine technique
-- patrimoine urbain
-- patrimoine fluvial
--
--
--

-- monumental heritage
-- - architectural heritage
-- built heritage
-- cultural heritage
-- documentary heritage
-- - library heritage
-- anthropological heritage
-- - ethnographic heritage
-- historic heritage
-- industrial heritage
-- intangible heritage
-- intellectual heritage
-- landscape heritage
-- maritime heritage
-- military heritage
-- movable heritage
-- natural heritage
-- parietal heritage
-- photographic heritage
-- protected heritage
-- religious heritage
-- rural heritage
-- scientific heritage
-- technical heritage
-- urban heritage
-- waterways heritage
--
--
--

Група 3 - Система за документиране

- документация /документиране	- documentation	- documentation
-- архиви	-- archives	-- archives
--- архив на наследството	--- archives du patrimoine	--- heritage archives
--- документални материали	--- matériels documentaires	--- documentary material
-- информационни технологии	-- technologies de l'information	-- information technology
--- географска информационна система	--- systèmes d'information géographique	--- geographical information systems
--- информационна мрежа	--- réseaux d'information	--- information networks
--- информационна мрежа на наследството	--- réseaux d'information sur le patrimoine	--- heritage information networks
--- база данни	--- bases de données informatisées	--- databases
--- дигитализация	--- numérisation	--- digitization
---- дигитални техники	---- techniques de numérisation	---- digitization techniques
---- дигитални стандарти	---- normes de numérisation	---- digitization standards
---- дигитални колекции	---- fonds numérisés	---- digital collections
-- периодични доклади	-- rapports périodiques	-- periodic reports
-- документационни центрове	-- centres de documentation	-- record offices
-- карти на наследството	-- cartes du patrimoine	-- heritage maps
-- документация на наследството	-- documentation du patrimoine	-- heritage documentation
-- фотодокументация на наследството	-- documentation photographique	-- photographic record
-- досие на паметника	-- dossiers de recensement(+)	-- survey files
-- кадастрални планове	-- plans cadastraux	-- cadastral maps
-- унифициран речник на термините	-- vocabulaires normalisés	-- controlled vocabularies
- регистри	- inventaires	- inventories
-- археологическа карта	-- carte archéologique(+)	-- schedule of monuments
-- национален регистър на паметниците на културата	-- inventaire général	-- national inventories
-- местни регистри	-- inventaires locaux	-- local inventories
-- тематични инвентарни списъци	-- inventaires thématiques	-- thematic inventories
-- топографски регистри	-- inventaire topographique	-- topographical inventories
-- програма за инвентирание	-- programmation de l'inventaire(+)	-- inventory programme
- списък на декларираните и обявените паметници на културата	- listes des biens protégés	- list of protected property
-- Листа на световното наследство	-- liste du patrimoine mondial de l'UNESCO	-- World Heritage List
--- индикативна листа	--- liste indicative	--- tentative list

Група 4 - Правна система

- правна уредба	- instruments légaux	- legal instruments
-- международна регламентация	-- instruments légaux internationaux	-- international legal instruments
--- харти	--- chartes	--- charters
--- конвенции	--- conventions	--- conventions
--- резолюции	--- résolutions	--- resolutions
--- международни договори	--- traités	--- treaties
-- европейска правна уредба	-- instruments légaux communautaires	-- European legal instruments
--- решения	--- décisions	--- decisions
--- директиви	--- directives	--- directives
--- регулации	--- règlements	--- regulations
--- препоръки	--- recommandations	--- recommendations
-- национална правна уредба	-- instruments légaux nationaux	-- national legal instruments
--- укази	--- ordonnances (BE)(+)	--- decrees
--- национални регулации	--- règlements nationaux	--- national regulations
--- закони	--- lois	--- laws
---- законодателство за устройство на територията	---- code de l'urbanisme (FR)(+)	---- planning laws
---- законодателство в областта на наследството	---- législation du patrimoine	---- heritage legislation
---- наследствени права	---- droits de l'image (FR)(+)	---- rights of succession
---- авторски и сродни права	---- droits d'auteur	---- copyright
---- авторско право	---- propriété intellectuelle	---- copyright
---- интелектуална собственост	---- droits de la propriété intellectuelle	---- intellectual property
---- право на интелектуална собственост	---- arrêtés	---- intellectual property rights
---- заповед	---- code du commerce ()(+)	---- orders
---- Търговски закон	---- code des marchés publics	---- code of commerce
----- регулации за договори при обществените поръчки	--- normes	---- public works contract regulations
--- норми		--- standards
- регулации и механизми за устройствено планиране	- outils d'aménagement	- planning system
-- политика по устройство на територията	-- politique d'aménagement du territoire	-- town and country planning
--- устройство на селски територии	--- aménagement foncier	--- country planning
---- устройствени планове	---- plans d'aménagement du territoire	---- development plans
---- регионално планиране	---- aménagement régional	---- regional planning
--- политика в областта на околната среда	--- politique en faveur de l'environnement	--- environmental policy
---- предотвратяване на рисковете	---- prévention des risques	---- risk prevention
--- управление на устройственото развитие	--- gestion de l'aménagement	--- planning control
---- мониторинг	---- inspection	---- monitoring
---- виза за проектиране	---- autorisations de travaux	---- planning licences
----- разрешение за строеж	---- permis de construire(+)	---- building licences
----- разрешение за събаряне	---- permis de démolir	---- demolition licences
---- строителни предписания	---- prescriptions techniques	---- building regulations
---- официален срок за възражения	----	---- public consultation period
---- молба за издаване на разрешение за строеж	---- demandes de permis de construire(+)	---- planning applications
---- предварително разрешение	---- autorisations préalables	---- preliminary permits
---- спиране на работите	---- suspension des travaux	---- suspension of works
---- обществено допитване	---- enquêtes publiques	---- public consultations
---- период на обществено допитване	---- autorisations spéciales de travaux	---- special work authorizations
	---- interdictions de travaux(+)	---- work prohibitions

<ul style="list-style-type: none"> ---- специално разрешение за строеж ---- строителна забрана ---- урбанизъм ---- специфични планове за опазване ---- общ устройствен план ---- планове за развитие и опазване - управление на наследството -- компетенции --- ниво на компетентност --- компетентни органи --- обсег на действие --- делегиране на правомощия --- тържна процедура --- оферти ---- публичен търг ---- търг с тайно наддаване ---- ограничен търг ---- обявяване на търг --- оценка на офертите -- защита --- защитени ценности ---- регистрирани паметници на културата --- нива на защита ---- имплицитна защита ---- частична защита ---- вписване на недвижими паметници на културата ---- обявяване на недвижими паметници на културата ---- местна защита ---- временна защита ---- специален режим на опазване ---- юридическа защита ---- тотална защита --- процедура за защита ---- процедури по обжалване ---- кандидатура за поставяне под юридическа защита ---- деклариране на културен интерес ---- предложение за обявяване ---- отписване ---- разширение на защитата ---- бърза процедура за обявяване ---- разпоредба за опазване --- юридическа защита на пейзаж ---- юридическа защита на крайбрежните зони ---- юридическа защита на планински зони --- инспекторат за паметниците на културата --- специално разрешение за намеса --- предписания за опазване 	<ul style="list-style-type: none"> --- urbanisme ---- plans de sauvegarde et de mise en valeur(+) ---- Plan communal d'aménagement (BE)(+) - gestion du patrimoine -- compétences --- niveaux de compétence --- autorités compétentes --- compétences territoriales --- délégations de compétence --- procédures d'appel d'offres --- offres ---- appels d'offres ouverts ---- marchés négociés(+) ---- appels d'offres restreints --- appels d'offres --- examen des candidatures -- protection --- biens protégés ---- biens classés --- niveaux de protection ---- protection implicite ---- protection partielle ---- inscription(+) ---- classement ---- protection locale ---- protection temporaire ---- régimes de protection particuliers ---- protection légale ---- protection totale --- procédures de protection ---- procédures d'appel(+) ---- demandes de protection ---- déclaration d'intérêt culturel ---- propositions de protection ---- annulations de la protection(+) ---- extensions de la protection ---- classement d'office ---- ordre de préservation(+) --- protection du paysage ---- protection du littoral ---- protection de la montagne --- inspection des monuments historiques ---- autorisation spéciale de travaux --- servitude de protection (CH) ---- obligations de travaux(+) ---- mesures répressives ---- mise en demeure 	<ul style="list-style-type: none"> --- town planning ---- conservation area statements ---- land use plans ---- notified plans - heritage management -- competences --- levels of competence --- competent authorities --- geographical areas of responsibility --- delegation of power --- tender procedures --- tenders ---- open tenders ---- closed tenders ---- limited tenders ---- invitation to tender --- evaluation of tenders -- protection --- protected property ---- listed property --- levels of protection ---- implicit protection ---- partial protection ---- listing of buildings ---- listing of buildings ---- local protection ---- provisional listing ---- special state protection ---- statutory protection ---- total protection --- protection process ---- appeal procedures ---- applications for protection ---- declaration of cultural interest ---- protection proposals ---- delisting ---- extensions of protection ---- spotlisting ---- preservation order --- landscape protection ---- coastal protection ---- protection of mountains --- listed building control ---- listed building consent --- protection constraints ---- repairs notices ---- enforcement legislation ---- enforcement notice
--	--	--

----	предписания за възстановителни работи	----	sanctions administratives	----	administrative sanctions
----	принудителни мерки	----	sanctions pénales	----	legal penalties
-----	разпореждане	-----	amendes	-----	fines
----	административни санкции	---	protection du patrimoine archéologique	---	protection of archaeological heritage
----	наказателни мерки	----	autorisations de fouilles	----	excavation permits
-----	глоби	----	surveillance des fouilles	----	excavation controls
---	защита на археологическото наследство	---	protection de biens immobiliers	---	protection of immovable objects
----	разрешение за разкопки	----		----	protected areas
----	надзор върху разкопките	-----	secteurs sauvegardés (FR)(+)	-----	conservation areas
---	защита на недвижими ценности	-----	abords(+)	-----	contiguous zones
----	защитени територии	-----	emprises foncières	-----	curtilage
-----	опазвани урбанизирани зони	-----	Aires de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine	-----	landscape heritage protection zones
-----	охранителна зона на единичен паметник на културата	-----	zones naturelles d'intérêt écologique, floristique et faunistique	-----	national parks
-----	поземлен имот	-----	protection des biens mobiliers	-----	regional parks
-----	зони за опазване на архитектурното, урбанистично и ландшафтно наследство	---	interdiction d'exportation	-----	nature reserves
-----	зони със специфична научна стойност	----	autorisations d'exportation	-----	archaeological parks
-----	опазвани урбанизирани зони	----	exportations temporaires	-----	conservation areas
-----	охранителна зона на единичен паметник на културата	----		-----	contiguous zones
-----	поземлен имот	----		-----	curtilage
-----	зони за опазване на архитектурното, урбанистично и ландшафтно наследство	----		-----	landscape heritage protection zones
-----	природни зони със специфична научна стойност	----		-----	sites of special scientific interest
---	защита на движимите паметници	----		---	protection of movable objects
----	забрана за износ	----		----	export ban
----	разрешение за износ	----		----	export licences
----	временен износ	----		----	temporary exports
-	собственост	-	propriété	-	property
--	частна собственост	--	propriété privée	--	private property
---	частни колекции	---	collections privées	---	private collections
---	публична собственост	---	propriété publique	---	public property
---	движими ценности, публична собственост	---	domaine public mobilier	---	movable public domain
----	публични колекции	----	collections publiques	----	public collections
----	национално художествено наследство	----	patrimoine artistique national	----	national artistic heritage
---	публична крайбрежна зона	---	domaine maritime public	---	maritime public domain
----	териториални води	----	eaux territoriales	----	territorial waters
----	морско дъно	----	fonds marins	----	sea bed
----	морски културни ценности	----	biens culturels maritimes	----	maritime cultural properties
---	държавна собственост	---	propriété de l'Etat	---	state property
---	собственост на Короната	---	biens de la couronne	---	crown property
--	прехвърляне на собственост	--	transmission de la propriété	--	property transfer
---	конфискация	---	saisie des biens	---	seizure of property
---	отчуждаване	---	expropriations	---	compulsory purchase
---	разплащане в натура	---	dations	---	payments in kind
---	възбрана за продажба	---	interdictions de cession	---	sale prohibitions
---	дарение	---	donations	---	donations
---	дарение по завещание	---	legs	---	bequests

- покупка
- продажба
- право на първи купувач
- право на първи купувач
- ползване на собственост
- договор за ползване на публична собственост
- концесия
- наемане
- противозаконни действия
- незаконен трафик
- обир
- кражба на произведения на изкуството
- експлоати
- незаконни работи
- незаконно събаряне
- кражба
- вандализъм
- незаконни разкопки
- палеж

- achats
- ventes
- droit de préemption
- usage de la propriété
- usufruit (FR)(+)
- concession
- location
- délits
- trafic illicite
- pillage
- vol d'oeuvres d'art
- spoliation
- travaux illégaux
- démolitions illégales
- vol
- vandalisme
- fouilles illégales
- incendies volontaires

- acquisitions
- sales
- right of pre-emptive purchase
- right of pre-emptive purchase
- use of property
- usufruct
- concession
- tenancy
- unlawful acts
- unlawful trafficking
- looting
- theft of works of art
- plundering
- unauthorized works
- unauthorized demolition
- theft
- vandalism
- illegal excavations
- arson

Група5 - Намеси

- видове намеси	- types d'intervention	- intervention types
-- опазване	-- préservation	-- preservation
-- изменения	-- altérations	-- alterations
--- разрушаване на наследството	--- destruction du patrimoine	--- destruction of heritage
-- консервация	-- conservation	-- conservation
--- консервационни техники	--- techniques de conservation	--- conservation techniques
--- интегрирана консервация	--- conservation intégrée du patrimoine	--- integrated heritage conservation
--- поддържане	--- entretien	--- maintenance
-- реставрация	-- restauration	-- restoration
--- реставрационни техники	--- techniques de restauration	--- restoration techniques
--- реконструкция по автентични данни	--- reconstruction à l'identique	--- reconstruction
-- ландшафтна архитектура	-- aménagements paysagers(+)	-- landscape design
-- намеса по археологическото наследство	-- interventions sur le patrimoine archéologique	-- archaeological heritage interventions
--- археологически дейности	--- activités archéologiques	--- archaeological activities
---- археологически изследвания	---- recherche archéologique	---- archaeological investigation
----- архитектурно - строителна археология	----- archéologie du bâti	----- building survey
---- археологически разкопки	---- fouilles archéologiques	---- archaeological excavations
----- спасителни разкопки	----- fouilles de sauvetage	----- rescue excavations
----- програмирани археологически разкопки	----- fouilles programmées	----- planned excavations
----- археологически сондажи	----- sondages archéologiques	----- trial excavations
----- подводни разкопки	----- fouilles subaquatiques	----- underwater excavations
---- употреба на детектори за метал	---- utilisation des détecteurs de métaux	---- metal detecting
--- находки	--- découvertes	--- discoveries
--- случайни открития	--- découvertes fortuites	--- chance discoveries
--- археологически план	--- archéologie programmée	--- archaeological plans
--- спасителна археология	--- archéologie préventive	--- rescue archaeology
--- археологически обхождания	--- prospection archéologique	--- archaeological evaluation
-- намеса в архитектурно - строителен паметник	-- interventions sur le milieu bâti	-- built heritage interventions
--- намеса в сграда	--- interventions sur les bâtiments	--- building interventions
---- разширение на сграда	---- extensions d'un édifice	---- building extensions
---- строителство	---- constructions	---- construction
---- адаптация на сграда	---- réhabilitation	---- conversion
---- събаряне	---- démolitions	---- demolitions
----- частично разрушаване	----- démolitions partielles	----- partial demolitions
----- незаконно разрушаване	----- démolitions illégales	----- unauthorized demolitions
---- фасадизъм	---- façadisme	---- facadism
--- архитектурно проучване	--- recherche architecturale	--- architectural research
----- проучване на строеж	----- étude du bâti	----- building survey
--- интегриране на съвременна архитектура	--- intégration de l'architecture contemporaine	--- integration of contemporary architecture
--- промяна на предназначението	--- réutilisation(+)	--- change of use
--- урбанистична намеса	--- interventions sur la ville	--- urban interventions
---- устройствени планове за урбанизирани територии	---- projets d'aménagement urbain	---- urban development projects
----- градска ревитализация	----- revitalisation urbaine	----- urban regeneration
----- градска реконструкция	----- reconstruction urbaine	----- urban renewal
----- градска рехабилитация	----- réhabilitation urbaine	----- urban renovation
--- изпълнителски дейности	--- travaux	--- works
---- устройствени работи	---- travaux d'aménagement	---- development works
	---- travaux d'urgence	---- emergency repairs

- аварийни работи
- работи по поддържането
- реконструкция
- реставрационни работи
- незаконни работи
- незаконно събаряне
- политика за намеса
- програма за опазване
- мерки срещу замърсяването
- програма за намеса
- програма за защита
- програма за реставрация
- проекти за рехабилитация
- проект за организация и изпълнение на строителството
- инструменти за намеса
- оценка на въздействието върху околната среда
- предварителни проучвания
- надзор върху изпълнението
- инспектиране
- недеструктивни техники
- техническа помощ
- датировка
- научно изследване

- travaux d'entretien
- travaux de reconstruction
- travaux de restauration
- travaux illégaux
- démolitions illégales
- politique d'intervention
- politique de conservation
- lutte contre la pollution
- programmes d'intervention
- programmation de la protection
- programmes de restauration
- projets de réhabilitation
- programmation des travaux
- outils d'intervention
- études d'impact
- études préalables
- suivi des interventions
- vérification des travaux
- techniques non-destructives
- assistance technique
- datation des biens
- recherche scientifique

- maintenance works
- reconstruction works
- restoration works
- unauthorized works
- unauthorized demolition
- intervention policy
- conservation policy
- anti pollution policy
- intervention programmes
- protection programmes
- restoration programmes
- regeneration schemes
- schedule of work
- intervention tools
- impact studies
- preliminary programmes
- supervision of works
- inspection
- non destructive techniques
- technical assistance
- dating
- scientific research

Групе 6 - Професионално обучение, занаяти и квалификации

- професии	- professions	- professions
-- археолог	-- archéologues	-- archaeologists
-- архитект	-- architectes	-- architects
--- архитект - консултант	--- architectes consultants	--- architectural consultants
--- архитект на свободна практика	--- architectes libéraux(+)	--- freelance architects
--- архитект - служител	--- architectes de l'Etat	--- state architects
--- архитект - консултант	--- architectes urbanistes ()(+)	--- architectural consultants
--- архитект на свободна практика	--- historiens	--- freelance architects
--- архитект - служител	--- historiens d'art	--- state architects
-- урбанист	--- historiens de l'architecture	-- town planners
-- историк	--- conservateurs	-- historians
-- изкуствовед	--- guides-conférenciers ()(+)	-- art historians
-- експерт по история на архитектурата	--- paysagistes	-- architectural historians
-- консерватор	--- géomètres	-- conservators
-- гид	--- restaurateurs	-- tour guides
-- ландшафтен архитект	--- consultants techniques	-- landscape designers
-- геодезист	--- experts	-- surveyors
-- реставратор	--- artisans	-- restorers
-- технически консултант		-- technical consultants
-- експерт		-- experts
-- занаятчия		-- craftsmen
- занаяти	- métiers	- skills
-- строителни професии	-- métiers du bâtiment	-- building skills
-- професии в областта на наследството	-- métiers du patrimoine	-- heritage skills
-- традиционни професии	-- métiers traditionnels	-- traditional skills
--- художествени занаяти	--- métiers d'art	--- craft skills
- обучение	- formation	- training
-- видове обучение	-- types de formation	-- types of training
--- стажуване	--- apprentissage	--- apprenticeship
--- обучение в областта на консервацията	--- formation des conservateurs	--- conservation training
--- повишаване на квалификацията	--- formation continue	--- in-service training course
--- специализирано обучение	--- formations spécialisées	--- specialist training
--- университетско образование	--- formations universitaires	--- university education
--- професионално обучение	--- formation professionnelle	--- vocational training
-- квалификация	-- savoir-faire techniques	-- expertise
-- центрове за обучение	-- centres de formation	-- training centres
-- курсове за обучение	-- stages de formation	-- training courses
-- програма за обучение	-- programmes de formation	-- training programmes

Група 7 - Популяризиране на наследството

- популяризиране на наследството	- communication et sensibilisation	- access and interpretation
-- режим на достъп	-- régimes d'accès	-- access regime
-- публичен достъп	-- accès public	-- public access
--- отваряне за публика	--- ouverture aux publics	--- public admission
---- посещение	---- visites	---- visits
----- посещаемост	----- fréquentation	----- visitor numbers
---- дни на отворените врати	---- journées portes ouvertes	---- heritage open days
---- Европейски дни на наследството	---- Journées Européennes du Patrimoine	---- european heritage days
-- педагогика на наследството	-- enseignement	-- education
--- педагогически дейности	--- activités pédagogiques	--- educational activities
--- педагогически материали	--- matériels pédagogiques	--- teaching resources
--- учебни програми	--- programmes scolaires	--- national curriculum
--- класове на наследството	--- classes du patrimoine	--- heritage classes
--- педагогически обмен	--- échanges pédagogiques	--- educational exchanges
-- културен туризъм	-- tourisme culturel	-- cultural tourism
--- туристическа промоция	--- promotion touristique	--- promotion of tourism
--- културни маршрути	--- itinéraires culturels	--- cultural routes
--- туристически атракции	--- attractions touristiques	--- tourist attractions
--- туристически обозначения	--- signalisation touristique	--- tourist information signs
-- разпространение на научни постижения	-- diffusion de la recherche	-- dissemination of research
--- публикации	--- publications	--- publications
---- популярни публикации	---- publications grand public	---- non-specialist publications
---- научни публикации	---- publications scientifiques	---- scientific publications
-- културна инфраструктура	-- équipements culturels	-- cultural facilities
--- културни центрове	--- centres culturels	--- cultural centres
--- информационни центрове за наследството	--- centres d'interprétation du patrimoine	--- heritage interpretation centres
--- библиотеки	--- bibliothèques	--- libraries
--- музеи	--- musées	--- museums
---- музеи на открито	---- musées de plein air	---- open air museums
---- места - музеи	---- musées de site	---- site museums
--- обозначаване на културните обекти	--- signalétique culturelle (CH)(+)	--- information boards
-- информационен обмен	-- échanges d'information	-- information exchange
-- културни програми	-- animations culturelles	-- cultural programmes
--- културни прояви	--- manifestations culturelles	--- cultural events
---- изложби	---- expositions	---- exhibitions
---- историческа инсценизация	---- reconstitutions historiques	---- re-enactments
--- туристически атракции	--- sensibilisation du public	--- tourist attractions
-- сансибилизация	--- actions de sensibilisation	-- public awareness
--- дейности за сансибилизация	---- campagnes de sensibilisation	--- awareness-raising activities
---- кампания за сансибилизация	---- politique de mise en valeur (FR)(+)	---- awareness-raising campaigns
--- изява на наследството	---- campagnes d'information	--- heritage enhancement
--- информационна кампания	---- interprétation du patrimoine	--- information campaigns
--- интерпретация на наследството	--- accessibilité	--- heritage interpretation
	---- handicap	--- accessibility
	--- tourisme durable	--- disability
		--- disability
		-- sustainable tourism

Група 8 - Икономическа и финансова система

- икономическа и финансова система	- système économique et financier	- economic and financial systems
-- обезщетение	-- compensations financières	-- compensation
-- финансов контрол	-- contrôle financier	-- financial control
-- финансова несъстоятелност	-- incapacité financière	-- financial incapacity
-- финансиране	-- financement	-- funding
--- пряка помощ	--- aides directes	--- direct aid
--- финансова помощ	--- subventions	--- grants
---- финансиране за проучвания	---- crédits d'études	---- research grants
---- финансиране на проект	---- crédits de travaux(+)	---- project grants
--- кредити за дейности по наследството	--- crédits d'intervention	--- intervention funds
--- заеми	--- prêts	--- loans
--- кредити за поддържане на сграда	--- crédits d'entretien	--- maintenance funds
--- частно финансиране	--- financement privé	--- private funding
--- публично финансиране	--- financement public	--- public funding
---- държавно подпомагане	---- subventions de l'Etat	---- grant aid
---- държавен бюджет	---- budget public	---- public expenditure
---- държавно финансиране	---- aides publiques	---- state aid
----- пряка държавна помощ	----- aides directes de l'Etat	----- direct state aid
--- спонсориране	--- mécénat	--- sponsorship
-- осигуряване	-- indemnisations	-- indemnification
-- държавна такса	-- frais d'enregistrement(+)	-- legal registration fees
-- награда за откритие	-- récompenses de découverte	-- rewards for a discovery
-- данъци	-- impôts	-- taxes
--- наследствени права	--- droits de succession	--- inheritance taxes
--- данък наследство	--- droits de mutation par décès	--- inheritance taxes
--- данък продажба	--- droits de mutation	--- inheritance taxes
--- данък добавена стойност	--- taxe sur la valeur ajoutée	--- value added tax
-- поощрителни мерки	-- mesures incitatives	-- tax incentives
--- освобождаване от данъци	--- exonérations fiscales	--- tax exemption
--- данъчни облекчения	--- déductions fiscales	--- tax relief

Група 9 - Основни понятия

- основни понятия	- concepts généraux	- broad concepts
-- археология	-- archéologie	-- archaeology
--- индустриална археология	--- archéologie industrielle	--- industrial archaeology
--- подводна археология	--- archéologie subaquatique (FR)(+)	--- underwater archaeology
--- превантивна археология	--- archéologie préventive	--- contract archaeology
--- спасителна археология	--- archéologie de sauvetage	--- rescue archaeology
--- урбанистична археология	--- archéologie urbaine	--- urban archaeology
--- архитектурно - строителна археология	--- archéologie du bâti	--- buildings archaeology
-- археологически потенциал	-- potentialité archéologique(+)	-- archaeological potential
-- архитектура	-- architecture	-- architecture
--- контекстуална архитектура	--- architecture d'accompagnement (FR)(+)	--- contextual architecture
--- народна архитектура	--- architecture traditionnelle	--- vernacular architecture
-- колективна памет	-- mémoire collective	-- collective memory
-- сътрудничество	-- coopération	-- co-operation
--- договор за сътрудничество	--- protocole d'accord	--- co-operative arrangement
--- културно сътрудничество	--- coopération culturelle	--- cultural co-operation
--- европейско сътрудничество	--- coopération européenne	--- european co-operation
--- международно сътрудничество	--- coopération internationale	--- international co-operation
-- културен обмен	-- échanges culturels	-- cultural exchanges
-- културна идентичност	-- identité culturelle	-- cultural identity
-- културно многообразие	-- diversité culturelle	-- cultural diversity
-- културна политика	-- politique culturelle	-- cultural policy
-- околна среда	-- environnement	-- environment
-- опазване на наследството	-- sauvegarde du patrimoine	-- heritage conservation
-- политика в областта на наследството	-- politique patrimoniale	-- heritage policy
-- предназначение на териториите	-- occupation du sol	-- land use
-- природни бедствия	-- catastrophes naturelles	-- natural disasters
-- партньорство	-- partenariat	-- partnerships
-- обществено строителство	-- travaux publics	-- public works
-- критерии за селекция	-- critères de sélection	-- selection criteria
-- устойчиво развитие	-- développement durable	-- sustainable development
--- устойчив туризъм	--- tourisme durable	--- sustainable tourism
-- доброволна дейност	-- bénévolat	-- voluntary work
-- история	-- histoire	-- history
-- история на изкуството	-- histoire de l'art	-- art history
	-- communautés patrimoniales	
	-- histoire de l'architecture	